

SERENE HOUSE®

Aroma Diffuser
Instruction Manual

香氛霧化機
操作使用說明書

香氛霧化機
操作使用說明書



Ranger / 遊騎兵 / 游骑兵

Product & Accessories

• Please check to ensure the following items are present and inspect for damage before use.

- ① Mist Nozzle ② Cover ③ Power (ON / OFF) ④ Main unit
⑤ Vent ⑥ Water mark-MAX(60ml) ⑦ Atomizer ⑧ Water tank
⑨ Power jack ⑩ Ventilation inlet ⑪ USB power cord

產品與配件介紹

• 使用前，請確認以下物品是否齊全，有無破損情況。

- ① 噴霧口 ② 上蓋 ③ 電源開關 (ON / OFF) ④ 主體
⑤ 出風口 ⑥ 水位線 (60ml) ⑦ 霧化器 ⑧ 水槽
⑨ 電源孔 ⑩ 進氣口 ⑪ USB電源線

产品与配件介绍

• 使用前，请确认以下物品是否齐全，有无破损情况。

- ① 喷雾口 ② 上盖 ③ 电源开关 (ON / OFF) ④ 主体
⑤ 出风口 ⑥ 水位线 (60ml) ⑦ 雾化器 ⑧ 水槽
⑨ 电源孔 ⑩ 进气口 ⑪ USB电源线

Operating Instructions

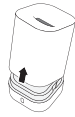
- Always place your aroma diffuser on a firm, flat and level surface.
- Condensation may occur around the aroma diffuser when operating in high humidity environment.

使用說明

- 請在穩固、平坦、水平的地方使用本產品。
- 若室內環境濕度較高，在使用香氛霧化機時，機器周圍易產生水氣。


使用说明

- 请在稳固、平坦、水平的地方使用本产品。
- 若室内环境湿度较高，在使用雾化香薰机时，机器周围易产生水气。

- 

Lift the cover from the main unit.

將上蓋從主體打開。

将上盖从主体打开。
- 

Plug the head of the USB power cord into the power jack on the bottom of the main unit.

將USB電源線插入主體的電源孔。

将USB电源线插入主体的电源孔。

Water Recommendations: Note

Soft, bottled, or mineral water is best for your diffuser. Steam distilled, reverse osmosis, and hard water are not recommended due to varying mineral content that could prevent the oscillator from diffusing mist and affect the operation of the diffuser.



- 將水緩慢注入水槽，以防止機器受損。
- 請勿超過水位線，並避免讓水流入出風口。


備註：水質建議

請務必使用自來水或礦泉水，若使用純水、蒸餾水或其他液體，將不易產生霧氣。

- 將水緩慢注入水槽，以防止机器受损。
- 请勿超过水位线，并避免让水流入出风口。

备注：水质建议

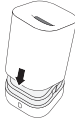
请务必使用自来水或矿泉水，若使用纯水、蒸馏水或其他液体，将不易产生雾气。

- 

Add 5-10 drops of SERENE HOUSE Essential Oil into the water tank. Cover the tank with lid. Do not let essential oil drip onto the exterior of aroma diffuser. If essential oil accidentally drips onto the exterior of the device, wipe clean immediately with a cloth.

將5~10滴(依個人喜好調整)的SERENE HOUSE精油滴入水槽內，再將上蓋依定位口方向位置裝回。

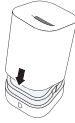
 - 請注意不要讓精油滴到水槽外，如不慎滴出水槽，請立即擦拭乾淨。
 - 請務必掀蓋後再加入水和精油，切勿從任何風口加入。

- 

Place the cover back on the main unit. If the lid is not correctly aligned, as a safety feature, the unit will not operate.

請將水槽上蓋和主體依圖示方向裝回並且蓋緊。

请将水槽上盖和主体依图示方向装回并且盖紧。

- 

Plug USB end of power cord into any USB port and press the power button once to turn on the diffuser in continuous operation mode as noted by a solid color light indicator. Press the power button again for intermittent operation mode (30 seconds on, 30 seconds off) as noted by a pulsating light indicator. To turn off the device, press and hold the power button for 2 seconds.

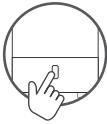
將USB電源線插入任何USB埠，並按下電源按鈕一次以開啟擴音器連續運作模式，如由常亮燈光指示。再次按下電源按鈕以開啟間歇運作模式(30秒開30秒關)，如由脈衝燈光指示。要關閉裝置，請按住電源按鈕2秒鐘。

• For safety purposes, the diffuser is programmed to stop operating automatically when it detects the water is below its programmed level.

 - Press the power button once to turn on diffuser and begin continuous operation. Continuous mode will be indicated by a solid power button.
 - Press the power button twice to activate intermittent mode (30 seconds on, 30 seconds off). Intermittent mode will be indicated by a pulsing power button.
 - Press the power button again to turn off the device.

Plug USB end of power cord into any USB port and press the power button once to turn on the diffuser in continuous operation mode as noted by a solid color light indicator. Press the power button again for intermittent operation mode (30 seconds on, 30 seconds off) as noted by a pulsating light indicator. To turn off the device, press and hold the power button for 2 seconds.

- Press the power button once to turn on diffuser and begin continuous operation. Continuous mode will be indicated by a solid power button.
- Press the power button twice to activate intermittent mode (30 seconds on, 30 seconds off). Intermittent mode will be indicated by a pulsing power button.
- Press the power button again to turn off the device.



先將USB接頭插入機器的末端，再按下電源開關，電源指示燈亮起連續運行模式開始啟動，如指示燈所示，再次按下電源按鈕進行間歇操作模式(30秒開30秒關)。如要關閉機器按住電源按鈕2秒鐘。


- 為預防意外發生，當水量低於建議水位時，香氛霧化機將自動停止斷電。

- 按電源開關，啟動機器連續運行模式。
- 按電源開關兩次以啟動間歇模式(30秒關閉30秒噴霧)。
- 再次按電源開關，機器隨即關閉。

先將USB接头插入机器的末端，再按下电源开关，电源指示灯亮起，连续运行模式开始启动，如指示灯所示，再次按下电源按钮进行间歇操作模式(30秒开30秒关)。如要关闭机器按住电源按钮2秒钟。

- 为预防意外发生，当水量低于建议水位时，香氛雾化机将自动停止断电。

- 按电源开关，启动机器连续运行模式。
- 按电源开关两次以启动间歇模式(30秒关闭30秒喷雾)。
- 再次按电源开关，机器随即关闭。

- 

Please empty the water in the water tank and follow step 1 to 6 when reusing this device.

 - For proper handling and maintenance, please refer to the Cleaning & Maintenance section in this manual.

再次使用時，如水槽內仍有殘餘水分，請將水槽內的水倒掉後重複1~5步驟(請務必進行定期保養)。

- 正確的操作與保養方式，請按照本說明書(清潔保養)步驟所規定方法實施。

再次使用时，如水槽内仍有残余水分，请将水槽内的水倒掉后重复1~5步骤(请务必进行定期保养)。

- 正确的操作与保养方式，请按照本说明书(清洁保养)步骤所规定方法实施。

Caution / 注意 / 注意

- The product should always be unplugged and the water tank should always be empty when moving the product or when the product is not in operation.
- Never connect the power without placing the lid and cover on the unit.
- Do not remove the lid or block the ventilation inlet under the main unit during usage.
- When the device is in operation and there is water in water tank, do not touch the atomizer as personal injury or device malfunction may occur.
- After each use, make sure to pour out any remaining water in the tank.
- For best performance, we recommend SERENE HOUSE 100% pure natural essential oils with this aroma diffuser. Use of other essential oils may cause damage to the device.
- Make sure to wipe clean with a cloth if oil drips on the main unit or floor.

- 請勿在未裝主體上蓋與水槽的情況下將電源接通。
- 運轉過程中，請勿取下上蓋，或是堵塞主體下方風扇進氣口。
- 在機器運轉過程中，且水槽內有水時，請勿在電源尚未關閉前打開上蓋，或將手放到水槽內，否則有可能造成機器漏水、故障或人員受傷。
- 水槽內殘留的水如果超過24小時，請務必倒掉並進行清潔保養步驟。
- 建議使用SERENE HOUSE精油，切勿使用含有香水、香精或其他雜質的精油，以免傷害霧化器裝置。
- 精油若不慎滴到水槽外側或地板等周圍物體上，請立即用布擦拭乾淨。

- 請勿在未裝主體上蓋與水槽的情況下將電源接通。
- 运转过程中，请勿取下上盖，或是堵塞主体下方风扇进气口。
- 在机器运转过程中，且水槽内有水时，请勿在电源尚未关闭前打开上盖，或将手放到水槽内。否则有可能造成机器漏水、故障或人员受伤。
- 水槽内残留的水如果超过24小时，请务必倒掉并进行清洁保养步骤。
- 建议使用SERENE HOUSE精油，切勿使用含有香水、香精或其他杂质的精油，以免伤害雾化器装置。
- 精油若不慎滴到水槽外側或地板等周围物体上，请立即用布擦拭干净。

Precautions before use / 使用注意事項 / 使用注意事项

- Please read all instructions before using the product. Use it safely and correctly.
- This product is a vaporized fragrance diffuser and uses ultrasonic vibration technology to generate fragrant vapors.
- This product is manufactured using the ultrasonic atomization principle, and while it does add slight humidity to the air, its primary purpose is as a fragrance diffuser.

- 使用本產品前，請仔細閱讀本說明書。
- 本產品為香氛機，使用超音波震盪產生芬芳霧氣。
- 本產品是採用超音波霧化原理達到擴香效果，以擴香效果為主，雖未達加濕機標準，但可降低環境乾燥度。

- 使用本产品前，请仔细阅读本说明书。
- 本产品为香氛机，使用超音波震荡产生芬芳雾气。
- 本产品是采用超音波雾化原理达到扩香效果，以扩香效果为主，虽未达加湿机标准，但可降低环境干燥度。

Cleaning & Maintenance


- Always disconnect the USB power from the electrical outlet before cleaning.
- For best atomizing performance, be sure to clean the aroma diffuser after each use.

清潔保養

- 在每次清潔保養前，請務必先將電源拔除。
- 建議每次使用完畢即進行清潔保養，以確保機器正常運作。

清洁保养

- 在每次清洁保养前，请务必先将电源拔除。
- 建议每次使用完毕即进行清洁保养，以确保机器正常运转。

- 

Remove the USB power cord from the electrical outlet and then remove the plug from the main unit.

 - To avoid liquid spilling from the water tank, always keep the main unit in an upright position whenever removing USB power.

- 

請先拔除USB線。

 - 為避免水槽內液體流出，移除USB線時請保持機體垂直。

- 

请先拔除USB线。

 - 为避免水槽内液体流出，移除USB线时请保持机体垂直。

Remove the lid, empty the water from the tank, add a small amount of warm water (do not exceed 40°C/104°F), and add a few drops of neutral cleanser. Use a cotton swab to clean the atomizer and internal surface of the water tank. Gently rinse all the soap out of the water tank after washing. Reattach the lid to complete the cleaning and maintenance procedure.

- Be careful to not allow water to enter the vent.
- Never use acidic cleansers as this may cause malfunction.
- If water accidentally flows into the ventilation inlet, vent or control buttons, allow internal mechanism to dry thoroughly (at least 6 hours) before the next use, otherwise this may cause the device to malfunction.

取下主體上蓋，倒掉水槽中的水並加入適量溫水(水溫請勿超過40°)，將少許中性清潔劑滴入水槽內，並使用乾淨棉棒輕拭水槽內部及霧化機表面，待清洗完畢，使用乾淨布將機器擦乾後將上蓋裝回機器，清潔保養步驟完成。

- 請勿使用酸性清潔劑，否則有可能導致機器損壞。
- 清潔保養時，請慎防進氣口、出風口或按鍵開關部位進水導致機器故障。
- 若水不慎進入機器本體，請靜置至少6小時，待主體內部完全乾燥後，方可繼續使用。



取下主体上盖，倒掉水槽中的水并加入适量温水(水温请勿超过40°)，将少许中性清洁剂滴入水槽内，并使用干净棉棒轻拭水槽内部及雾化机表面，待清洗完毕，使用干净布将机器擦干后将上盖装回机器，清洁保养步骤完成。

- 请勿使用酸性清洁剂，否则有可能导致机器损坏。
- 清洁保养时，请慎防进气口、出风口或按键开关部位进水导致机器故障。
- 若水不慎进入机器本体，请静置至少6小时，待主体内部完全干燥后，方可继续使用。

Safety Precautions

To ensure safety, please comply with the following instructions: The precautions listed in this manual are to ensure safe and proper use of this product by the user, and to avoid any danger or loss that might occur to the user or others.

- "WARNING" contains important safety instructions. Be sure to follow these instructions.

注意事項

為了預防使用時發生意外，請務必遵守以下事項：

- 本使用說明書的注意事項，是為了讓使用者能正確的使用本產品，防止對使用者或他人造成危害及財產損失。
- 警告事項均為預防意外發生的重要內容，請務必遵守。

注意事项

为了预防使用时发生意外，请务必遵守以下事项：

- 本使用说明书的注意事项，是为了让使用者能正确的使用本产品，防止对使用者或他人造成危害及财产损失。
- 警告事项均为预防意外发生的重要内容，请务必遵守。

⚠ WARNING / 警告 / 警告

- Stop using the product immediately and unplug the USB power cord if unusual smoke, smell, sounds or other anomalies occur.

- 如出現冒煙、異味、雜音等異常現象時，如繼續使用可能會導致火災、觸電等，請立即將變壓器由電源插座上取下，停止使用。

- 如出現冒烟、异味、杂音等异常现象时，如继续使用可能会导致火灾、触电等，请立即将适配器由电源插座上取下，停止使用。

- Do not modify, fix, or dismantle this product, as fire, electric shock, or damage may occur.

- 請勿擅自對本產品進行改造、修理或拆解，否則有可能造成火災、觸電、故障或受傷。

- 请勿擅自对本产品进行改造、修理或拆解，否则有可能造成火灾、触电、故障或受伤。

- When the product is at the end of its life, we recommend disposal at a collection point for the recycling of electronic equipment, rather than with household waste. The symbols on the product, instruction manual, and packaging allow for proper sorting and disposal.

- 耗材廢棄時，請遵照各國法規。

- 耗材废弃时，请遵照各国法规。

